



国際交流ひろば

6
月号

KAGOSHIMA INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

VOL. 233/June 2020

がいこくじんそうごうそうだんまどぐち KIA外国人総合相談窓口

Kia Consultation Desk for Foreign Residents

Facebook はじめました!



いいね! /like! よろしくおねがいます。

そうだんまどぐち くわ

さいご

相談窓口の詳しいことは、ひろばの最後のページをみてください。



しんがた

新型コロナウイルス[COVID-19]について/Regarding COVID-19/

关于新型冠状病毒 (COVID-19) /Thông tin về COVID-19

鹿児島県では、新型コロナウイルス感染症について日本語以外の言葉とやさしい日本語の情報を集めてホームページにのせています。みてください。

Kagoshima Prefectural Government collates information on COVID-19 on our webpages, in foreign languages and easy Japanese. Please have a look.

鹿児島县政府以多国言语以及简单日文版的资料收集，并将记载在网站供您参考。

Tỉnh Kagoshima có đăng tải thông tin liên quan đến COVID-19 bằng nhiều ngôn ngữ trong đó có tiếng Việt trên website chính thức. Xin mời hãy ghé thăm để tham khảo thêm thông tin.

かごしまけん

鹿児島県HP ▶



かごしまけんこくさいこうりゅうきょうかい

鹿児島県国際交流協会HP ▶



※わからないことがあれば、「がいこくじん そうごう そうだん まどぐち」に電話してください。

あなたにあった情報や専門窓口を紹介します。 TEL: 070-7662-4541

おやっとなさあ！国際交流員です！

金 孝真(キム ヒョジン) 韓国出身

皆様、こんにちは。

今年の4月17日で、私が初めて来鹿した日から1年が経ちました。

このコラムを書いていると1年間の色々なことが思い出され、胸がいっぱいになります。

来日直後、東京でオリエンテーションが行われました。その際、当時の担当者とシンガポール出身の国際交流員に迎えに来ていただき、初めての鹿児島への道に同行していただきました。

鹿児島に到着し、まず目に触れたのは空港のヤシの木でした。その異国情緒あふれるヤシの木は、まるで訪れる人々を歓迎してくれるような趣のある景色でした。

私たちは、空港の近くにある鶏料理専門店で昼ご飯を食べ、すぐに県庁へ向かいました。緊張する私を気遣ってくれたのか、担当者やシンガポール出身の国際交流員が沢山話しかけてくれ、みんなで色々な世間話をしたり、海沿いの美しい景色を満喫したりしました。

いつの間にか県庁に着き、私は目の前にある立派な庁舎に圧倒されました。そして、「ここがこれからの私の職場だ」と思ったら、一瞬ワクワクしました。人見知りで恥ずかしがり屋の私は、部署の方々との初対面にとっても緊張しましたが、それは無駄な心配でした。部署の皆様は、温かく迎えてくださり、その柔らかい雰囲気にも緊張も解けました。

早くも半年が過ぎ、10月となりました。昨年は、鹿児島県と全羅北道(韓国南西部に位置する行政区)との交流30周年という節目でしたが、当時、日韓関係は厳しい状況にあり、記念行事などが予定通り行われるかどうか分かりませんでした。しかし、自治体間や民間レベルでの交流を継続し相互理解を深めることが重要であると両県道で合意し、当初の計画を縮小し実施することとなりました。この交流30周年という重要な行事が、国際交流員1年目に行われ、プレッシャーを感じましたが、鹿児島県代表団の一員としてご一緒できて光栄であり、私自身にとっても貴重な経験となりました。

その2か月後、1本の電話がかかってきました。それは、日韓記者交流で訪日する韓国記者団の鹿児島取材を依頼する電話でした。訪日まで期間が短く、準備に十分な時間がなかったのですが、私たちは、その提案を喜んで受け入れました。1泊2日の日程で1日目は、「都市間の行政交流」をテーマとするブリーフィングを行い、2日目は、城山展望台をはじめとする鹿児島の観光名所を視察してもらいました。その際、韓国記者団から鹿児島のゴルフツアーや、郷土料理・焼酎などへの高い関心を示してもらい、鹿児島県国際交流員の私としてはとても嬉しかったです。

鹿児島の皆様のおかげで、無事に1年目を終えることができました。

今は、最初の緊張感より親近感や穏やかさからの喜びで幸せな日々を過ごしております。

いつか鹿児島での日々を思い出す時、

「あの頃、楽しかった！幸せだった！」と思えるように、より一層毎日を楽しく有意義に過ごしたいと思っております。

2年目も、どうぞよろしくお願ひいたします！



【全羅北道庁の入り口_歓迎のメッセージ】

鹿児島県から出発した JICA 青年海外協力隊員は現在およそ 900 名。今回は、その一人として 2018 年 3 月ガーナ共和国へ派遣された津平由紀恵(つひら・ゆきえ)さんの活動を紹介します。



【ガーナ共和国の国旗】

赤は独立のために流された血を、黄は国の鉱物資源と富を、緑は森林と自然の恩恵を、中央の黒色の星はアフリカの自由を象徴しています。

＼かごんま出身／

～帰ってきた青年海外協力隊員～

派遣国:ガーナ共和国×職種:障害児・者支援



図 1 アフリカ大陸とガーナ共和国

ガーナといえば、カカオの産地のイメージを持たれている方も多いと思いますが、他にもマンゴー・パイナップルなどの産地でもあります。公用語は英語ですが、約80 の現地語からなる多言語国家です。(因みに、私の派遣地はダバニ語でした)

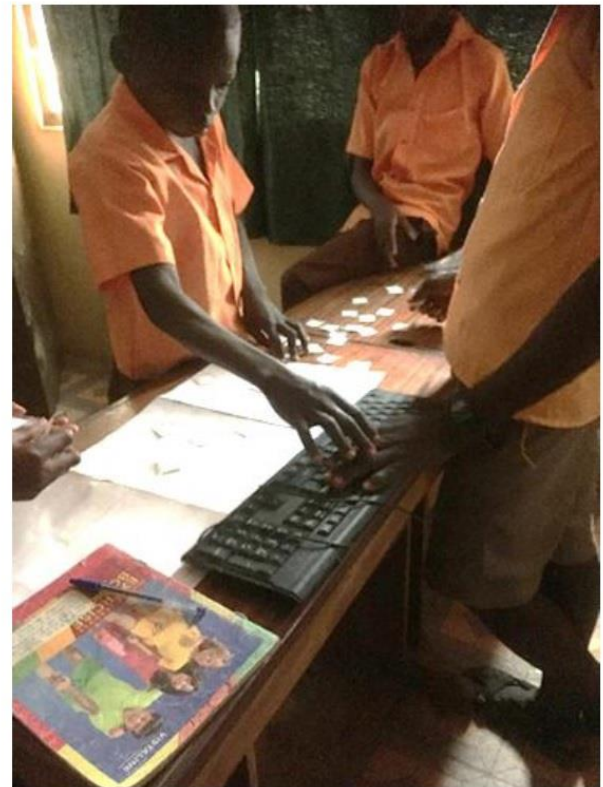


図 2 活動の様子

私の配属先は、ガーナ北部のノーザン州ポンタマレにあるサベルグ聾学校で、幼稚部から中学部までの全寮制の公立学校です。この学校で、小学 2 年生から 6 年生に ICT 授業を行う事がメインの活動でした。授業の進め方は、パワーポイントを見せながらガーナ手話で簡単に説明した後に演習やフラッシュカードなどを活用し、遊びながらパソコンの基本的な専門用語を覚える取り組みをしていました。



図 3 活動先の子どもたちの様子

鹿児島県国際交流センター 入居者募集中！！

【入居できる方】

- ・外国人留学生 ・外国人研究者
- ・外国人留学生などとの交流に関心のある日本人学生など

【入居期間】 原則2年間

【利用料金（月額）】

- ・単身者用居室 **34,000** 円
- ・夫婦用居室 **49,000** 円
- ・家族用居室 **68,000** 円

※すべて光熱費，インターネット料金込みの金額です。

*** 現在も入居者の申請受付中です。部屋の見学も可能です。***

以下の問合せ先までご連絡ください。

鹿児島国際交流促進センター【県指定管理者】
〒892-0846 鹿児島市加治屋町19番18号
TEL: 099-295-6355（9時～17時 [土日・祝日含む]）
E-mail: info@ifc-kagoshima.upper.jp

詳しくは県ホームページをご覧ください。



外国人総合相談窓口

鹿児島にお住まいの外国人の方のための相談窓口
です。生活、在留資格、労働、医療、福祉などで困った
ことがありましたら、お気軽にご相談ください。

対応言語

日本語/英語/中国語/韓国語/ベトナム語/タガログ語/
インドネシア語/ネパール語/クメール語/タイ語/ミヤ
ンマー語/ポルトガル語/スペイン語/マレー語/フラン
ス語/ロシア語/ドイツ語/イタリア語/モンゴル語

鹿児島県国際交流協会内

TEL: 070-7662-4541
E-mail: kiasoudan@gmail.com



Facebook



本誌・掲載内容に関する問合せ・申込み先

公益財団法人鹿児島県国際交流協会
(火曜～日曜 9:00～17:00)

〒892-0816 鹿児島市山下町14-50
かごしま県民交流センター1階
Tel: 099-221-6620 Fax: 099-221-6643
URL: <https://www.kiaweb.or.jp/>
Email: kia@kiaweb.or.jp
Facebook: <https://www.facebook.com/Kagoshima.Intl.Assoc>

「国際交流ひろば」は、ホームページにも毎月掲載しています。ご自由にダウンロードください。